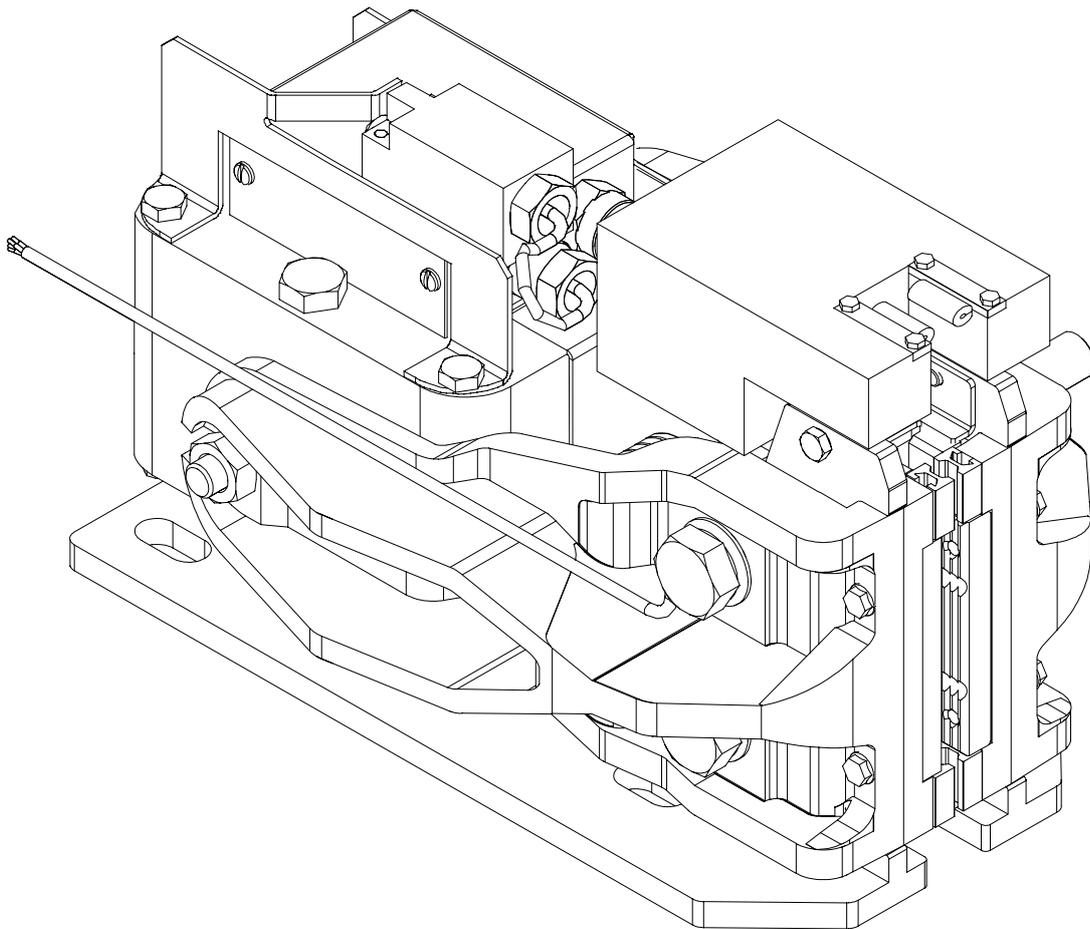
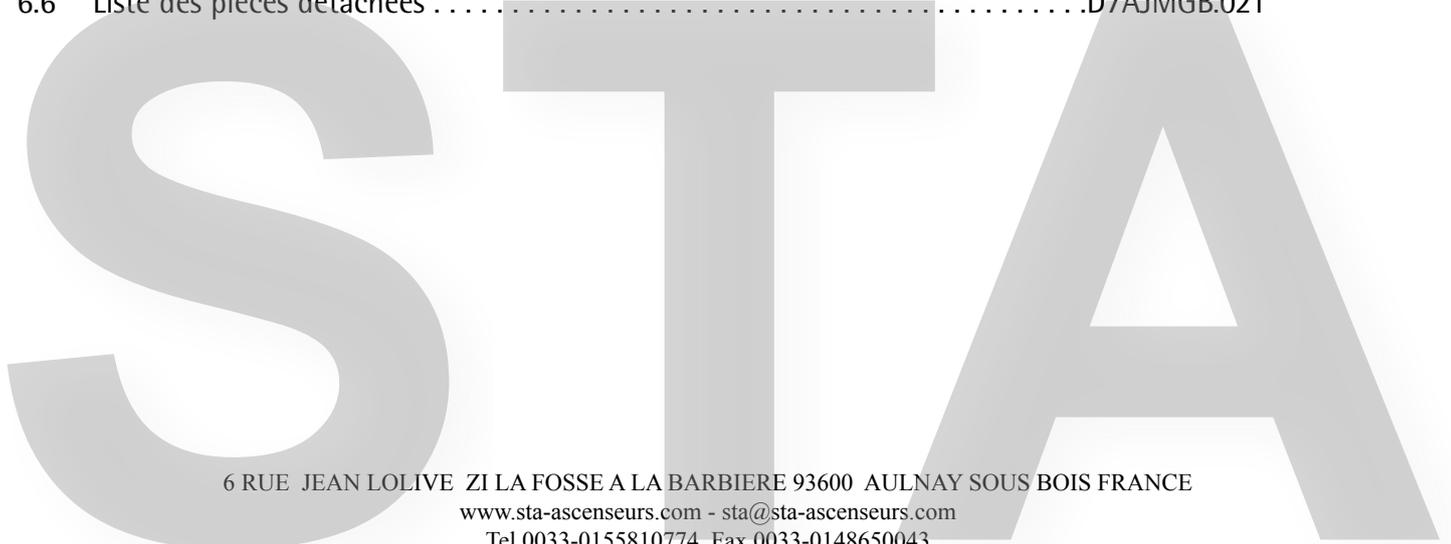


Système de freinage EBRA20



STA

1	Généralités avant l'installation	
1.1	Descriptions et fonctions	D7AJMGB.002
1.2	Responsabilité et garantie.....	D7AJMGB.003
1.3	Précautions de sécurité.....	D7AJMGB.003
1.4	Préparation	D7AJMGB.004
1.5	Conseil lors de travaux sur des éléments de sécurité	D7AJMGB.004
1.6	Contenu de la livraison.....	D7AJMGB.005
2	Plaque signalétique, désignation et identification.....	D7AJMGB.006
3	Installation	
3.1	Installation de l'EBRA20 sur la traverse supérieure de l'arcade	D7AJMGB.007
3.2	Préparations et installation dans la machinerie	D7AJMGB.009
3.3	Installation électrique du système de freinage	D7AJMGB.009
4	Réglages	D7AJMGB.010
5	Tests de fonctionnement	
5.1	Test de fonctionnement statique	D7AJMGB.011
5.2	Test de fonctionnement dynamique	D7AJMGB.012
5.2.1	Vérifications visuelles après un freinage	D7AJMGB.012
6	Maintenance, inspection et réparation	
6.1	Maintenance et inspection	D7AJMGB.013
6.1.1	Généralités	D7AJMGB.013
6.1.2	Nettoyage des guides	D7AJMGB.013
6.1.3	Test	D7AJMGB.014
6.2	Maintenance et liste d'inspection	D7AJMGB.014
6.2.1	Vérifier et changer la garniture de frein	D7AJMGB.015
6.2.2	Vérifier et changer les éléments glissants de la mâchoire du frein ..	D7AJMGB.015
6.2.3	Vérifier et changer le coulisseau	D7AJMGB.016
6.2.4	Changer la batterie	D7AJMGB.016
6.3	Prise en charge des réparations	D7AJMGB.017
6.4	Défauts possible.....	D7AJMGB.017
6.5	Sauvetage des passagers coincés	D7AJMGB.017
6.5.1	Alimentation sur ON et le contact OSG est sur OFF.....	D7AJMGB.019
6.5.2	Alimentation sur OFF, mais le contact OSG n'est pas sur OFF	D7AJMGB.020
6.5.3	La cabine ne peut être bougée suivant 1 et 2	D7AJMGB.020
6.6	Liste des pièces détachées	D7AJMGB.021



1 Généralités avant l'installation :

1.1 Description et fonctions

Le frein sur guide EBRA20 est utilisé comme dispositif de sécurité contre la survitesse en montée de la cabine.

L'EBRA20 est utilisé lorsque le frein moteur n'agit pas directement sur la poulie de traction ou sur l'axe de la poulie de traction. Il agit sur le guide cabine et réduit la vitesse de la cabine dans les limites données par les normes en vigueur (EN81-1: 1998 9.0.4). Le frein fonctionne à l'aide de garnitures actionnées par des ressorts précontraints et est ouvert à l'aide d'une bobine électromagnétique. La décélération maximum est de 1,0 g.

Le frein est installé sur la traverse supérieure de l'arcade et en remplace le ou les coulisseaux supérieurs. (Le coulisseau est intégré au corps du frein et il ne peut donc être utilisé pour remplacer des rollers).

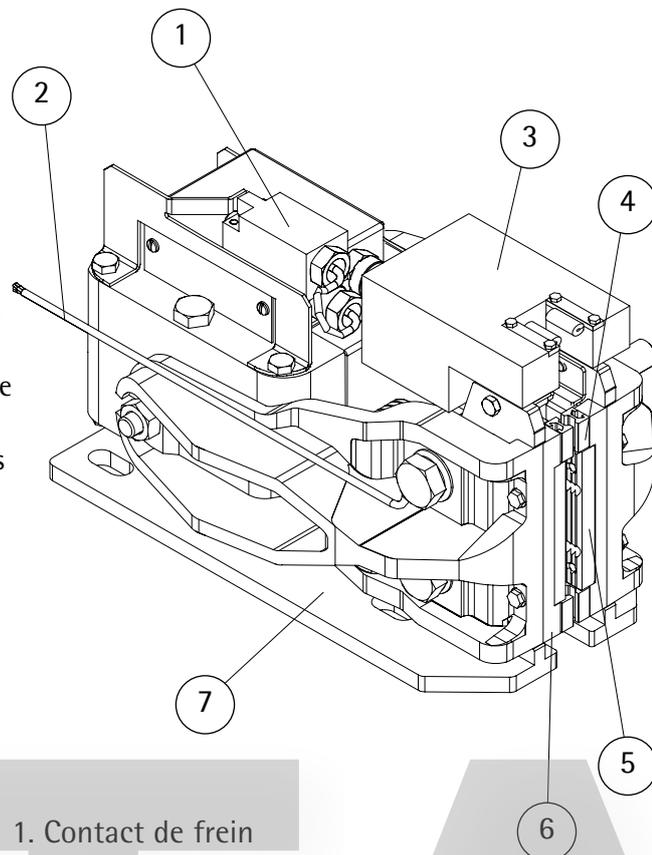
L'EBRA20 est un système de freinage indépendant qui n'a besoin que de l'information de déplacement de l'ascenseur donnée par le contact sur le limiteur de vitesse

L'EBRA20 peut être utilisé sur des installations électriques pour passagers ou monte charges en accord avec l'EN81. Il ne se substitue en aucun cas au parachute dans le sens de la descente.

Les réglages sont réalisés en usine (suivant les données de la commande) puis scellés.

La plage de fonctionnement est définie comme suit :

- Vitesse nominale maxi 2.0m/s
- Charge utile Q 240 - 2000kg
- Largeur du nez de guide 7 - 19mm
- Forces max sur le guide en déplacement normal
F = 2000N
- Poids unitaire de l'EBRA20 30kg
- Alimentation 230 VAC



1. Contact de frein
2. Câble de connexion
3. Huileur
4. Élément glissant
5. Garniture de frein
6. Coulisseau
7. Plat de fixation

1.2 Responsabilité et garantie

Ce manuel d'instructions est destiné à des personnes compétentes en montage et mise en service d'ascenseurs. Une connaissance de l'ascenseur est essentielle.

WITTUR décline toute responsabilité pour des dommages causés par une mauvaise utilisation du produit, ou par une utilisation autre que celles décrites dans ce manuel.

La garantie **STA** peut être annulée en cas d'installation de pièces autres que celles décrites dans ce manuel.

Les actions suivantes ne sont pas admises pour des raisons de sécurité :

- Utilisation de composants autres que ceux installés.
- Toutes modifications sur le frein
- Installer deux systèmes sur la même installation ayant des numéros différents.
- Destruction du sceau en plomb.
- Combiner différents type de composants.
- Installer des système de frein dans un autre but que celui stipulé.
- Maintenir ou vérifier le matériel de manière incorrecte.
- Utiliser des accessoires ou des pièces détachées ne provenant pas des pièces détachées d'origine.

1.3 Précautions de sécurité

Les installateurs de dispositifs **STA** et le personnel de maintenance sont entièrement responsables du fonctionnement en toute sécurité des dispositifs.

Il est nécessaire de se conformer et de garder à l'esprit toutes les règles de sécurité et toutes les obligations légales de façon à éviter toute blessure ou tout endommagement du produit pendant l'installation, la maintenance et la réparation.

Les conseils et avertissements importants de sécurité sont appuyés par les pictogrammes suivants :



Avertissement d'un danger



Risque accru de blessure



Risque d'endommagement du dispositif



Information importante

Ces instructions de montage doivent rester à portée de main pendant toute l'installation et être conservée dans un lieu sûr comme par exemple en machinerie.

L'assemblage correct et l'installation des systèmes de freinage **STA** nécessitent du personnel formé à ces opérations. La responsabilité de la formation du personnel incombe à la société prenant en charge ce travail.

Manuel d'instructions

Avant de commencer l'installation :



Seul un personnel correctement formé peut prendre en charge le travail ou avoir accès au site.

- Placer des dispositifs pour empêcher toute chute (plateformes ou harnais)
- Protéger tous les trous dans le sol.
- Sécuriser les outils et tout autre objets contre les chutes accidentelles.
- Les ouvertures en gaine doivent être fermées et une signalisation adéquate doit être utilisée en cas de travail en gaine ouverte.
- Tout travail impliquant du matériel électrique doit être pris en charge par du personnel qualifié.

1.4 Préparation :

Avant de commencer tout travail d'installation il est conseillé de s'assurer des contraintes techniques et spatiales. Où (usine ou sur site) et quand ces opérations d'installation peuvent être réalisées. Il est cependant conseillé de prendre en compte toutes les circonstances et de planifier toutes les séquences de montage à l'avance, au lieu de commencer prématurément et de manière inconsidérée.

Sur le réception de livraison, les marchandises et composants doivent être vérifiés de façon qualitative et quantitative par rapport à la fiche de commande.

Les points suivants doivent être contrôlés :

- que le numéro usine et de commande correspondent.
- que les détails sur la plaque signalétique correspondent à ceux de la commande.
- la vitesse de l'ascenseur.
- l'épaisseur et le type de guide utilisé.
- la charge nominale (Q)

1.5 Conseils lors de travaux sur des composants de sécurité :

Le système de freinage EBRA20 est classé comme élément de sécurité. Il est important de se conformer aux normes et directives décrites dans ce paragraphe ainsi qu'à celles données dans le reste de ce manuel.

—



Ces instructions et spécialement celles du paragraphe sur les précautions de sécurité doivent être lues et parfaitement comprises avant tout travail.

Les dispositifs doivent requérir une attention toute particulière. Il est obligatoire qu'ils fonctionnent parfaitement de façon à avoir une installation exempt de tout danger.

Les dispositifs qui ne peuvent être ajustés qu'après installation doivent être réglés immédiatement après leur installation.

Le fonctionnement des dispositifs de sécurité réglés en usine doit être testé immédiatement.

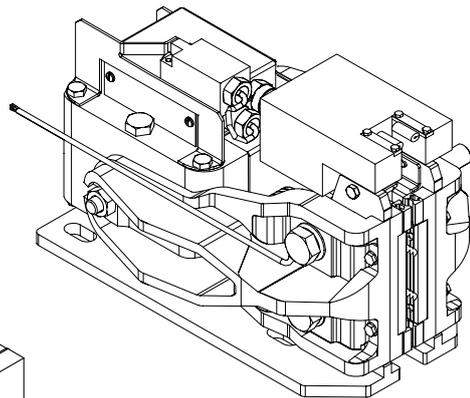
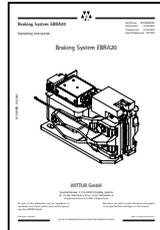
Manuel d'instructions

1.6 Contenu de la livraison :

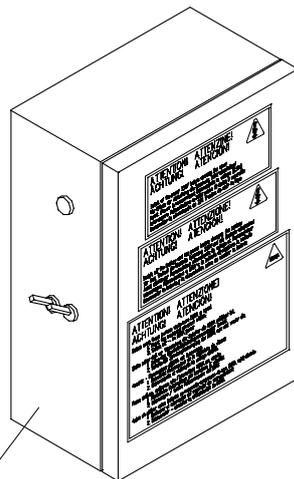
Après livraison, vérifier l'intégrité et le bon état du système de freinage.

Le contenu de la livraison comprend :

- Manuel d'instructions.
- Un EBRA20 ($Q \leq 1000\text{kg}$) ou Deux EBRA20 ($1000 < Q \leq 2000\text{kg}$) réglés et scellés en usine



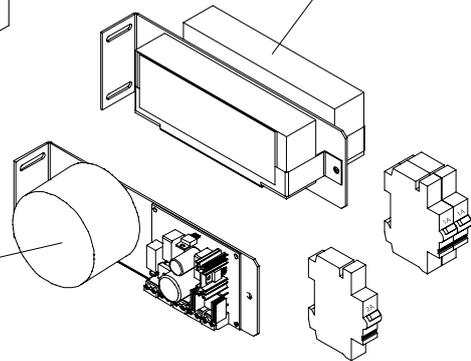
- Interface électrique (option) :
 - Coffret de commande (inclus électronique et batterie)
 - Circuit électronique (seul)
 - Batterie (seul)



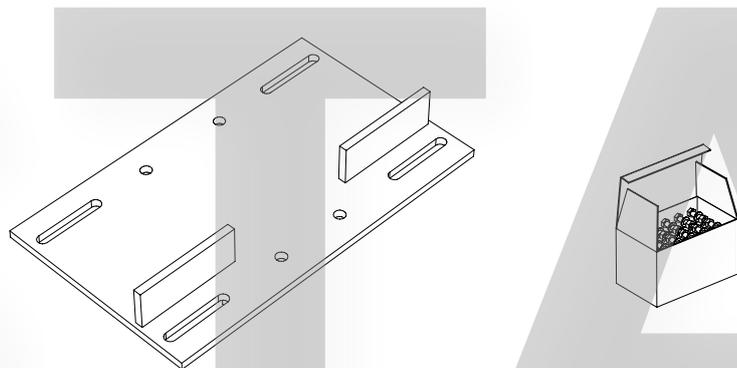
Coffret de commande

Batterie

Circuit électronique



- Pièce interface (option):
 - Adapter la pièce sur l'arcade
 - Fixer avec la visserie fournie



2 Plaque signalétique, désignation et identification :

La plaque signalétique de l'EBRA20 est située sur le dessus de la boîte de raccordement du frein.

L'EBRA20 est réglé en usine et ne doit subir aucun ajustement sur site.

Il donne les indications suivantes

La longueur du ressort (B) est donnée lorsque l'EBRA20 est sur le guide et en position freinage. Cette valeur doit correspondre à cette situation +/- 1 mm.

- Code
- Numéro de série
- Numéro d'ascenseur
- Vitesse nominale
- Charge nominale
- Nombre de freins (1... $Q \leq 1000\text{kg}$
(2... $1000 < Q \leq 2000\text{kg}$)
- Epaisseur du nez de guide
- Réglage du ressort dim. (B)

The diagram shows the identification plate with the following fields and callouts:

- Date de fabrication**: 2001-08-10
- Numéro de commande- d'appareil (référence feuille de commande)**: EBRA20-727116G03
- Code**: 733289 H01
- Numéro de série**: Serial - No.: 4 5 9 1 1 2
- Charge utile Q = (kg)**: Elevator No.: K 4 1 5 4 3
- Charge utile Q = (kg)**: Q 1000 kg
- Number of brake(s)**: 1
- mm**: 16 mm
- Vitesse nominale v_{max} = (m/s)**: V_{MAX} 0.8 m/s
- Référence certificat de type et label CE**: CE 0408 EBRA20 01187

3 Installation :

3.1 Installation de l'EBRA20 sur la traverse supérieure de l'arcade :

L'installation peut être réalisée durant le montage de l'arcade (se référer au paragraphe installation de la traverse supérieure) ou après si bien sûr il s'agit d'une modernisation.

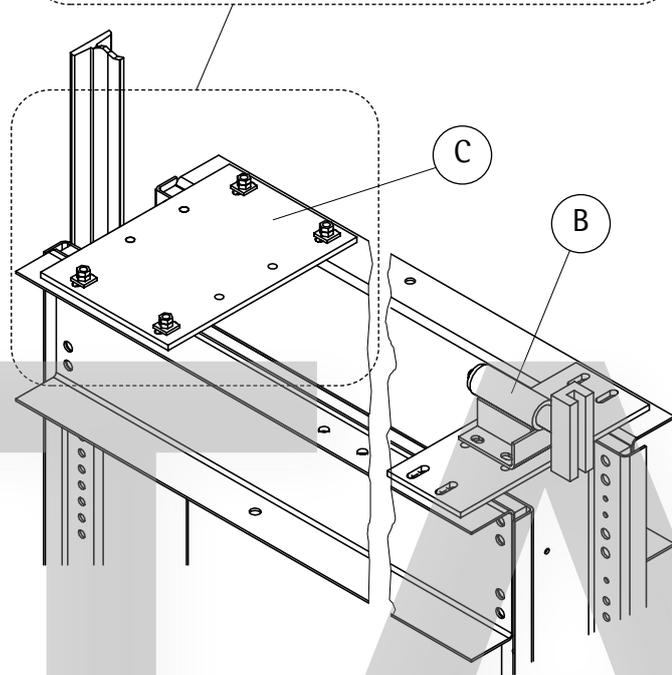
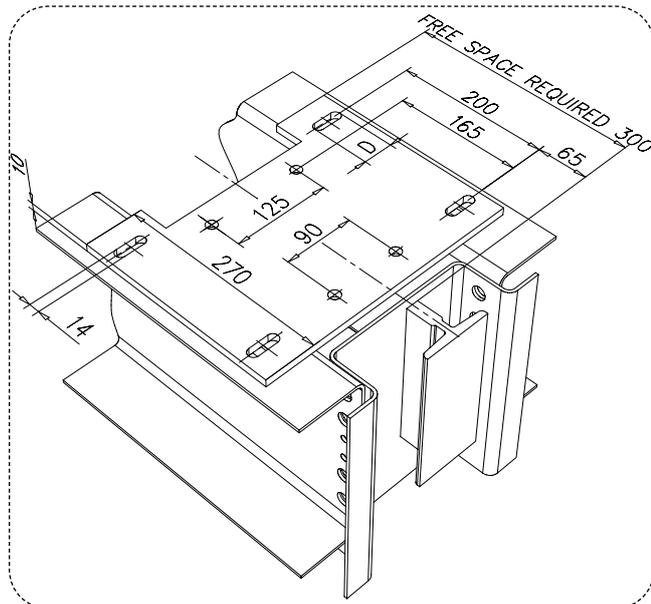
 Vérifier la présence de deux câbles disponibles dans le pendentif. Dans le cas contraire installer un nouveau pendentif.

- (1) Elinguer l'arcade en cas de modernisation.
- (2) Enlever le ou les anciens coulisseaux de la cabine (B) et les autres fixations existantes sur la traverse supérieure de cabine.
- (3) Fixer le(s) plat(s) d'adaptation à la traverse supérieure - Percer des trous de fixation $\Phi 14$ mm si nécessaire.

 Attention au couple de serrage des vis M12: 80Nm

(1-3)

Kit de visserie
601775G04

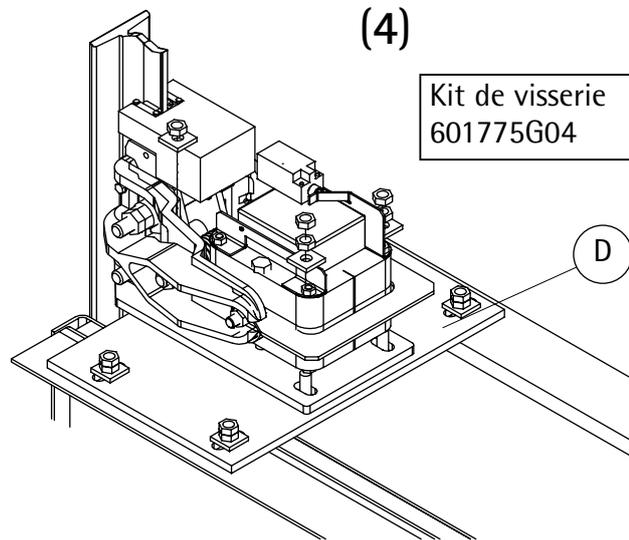


Manuel d'instructions

(4) Fixer le(s) dispositif(s) EBRA(s) sur le plat d'adpatation

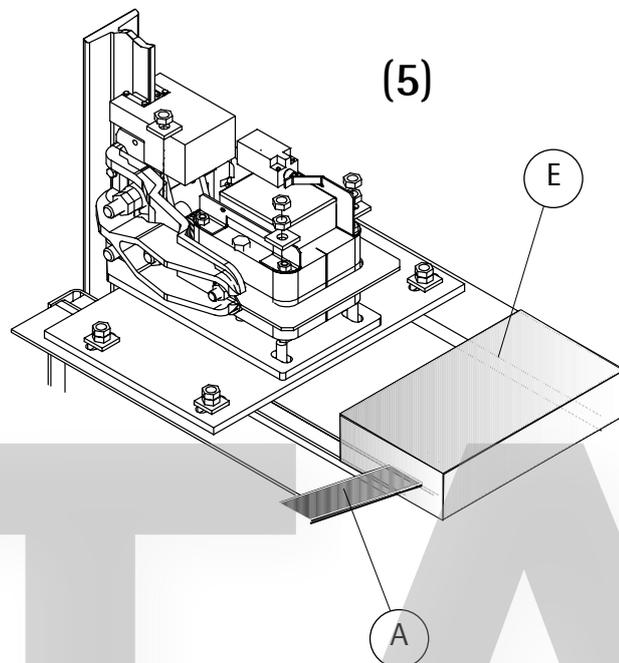
 Il y deux dispositifs EBRA20 lorsque la charge nominale dépasse 1000 kg.

 Attention au couple de serrage des vis M12: 80Nm



(5) Brancher les câbles de connexion de chaque EBRA20 au boîtier de raccordement du toit cabine.

 Le contact du frein est branché en série avec le contact du parachute dans le circuit de sécurité.



3.2 Préparations et installation dans la machinerie :

 Se référer au chapitre 3.3 Installation électrique du système de freinage.

Les conditions suivantes sont nécessaires au fonctionnement de l'EBRA20 :

- (1) Changer l'ensemble du limiteur de vitesse (OSG) et le câble (A) si celui ci n'est pas équipé d'un contact avec deux contacts normalement fermés NF.
- (2) Installer le coffret de commande (B) en machinerie et brancher les câbles (C) depuis le coffret de commande au bornier de l'armoire de manoeuvre.

- Contact sur le limiteur de vitesse avec 2 contacts normalement fermés.
- Alimentation 230V alternatif avec un fusible de 6A
- Deux fils libres dans le pendentif.
- Contact du système de freinage raccordé au circuit de sécurité.

3.3 Installation électrique du système de freinage :



Tout travail impliquant un équipement électrique doit être pris en charge par un personnel habilité.



Avant de commencer tout travail, penser à couper l'alimentation de l'ascenseur.



Prendre connaissance de ce qui suit lors de la pose d'un câble :

- les câbles à simple polarité ont une double isolation.
- l'utilisation et la pose des câbles sont régies par l'EMC.



Le contact du système de freinage ouvre le circuit de sécurité de l'ascenseur.

3.3.1 Câble de connexion EBRA20



Se référer au chapitre 4 Réglages.

- (1) Connecter le câble (A) depuis l'armoire de manoeuvre jusqu'au limiteur de vitesse (OSG). Réaliser les connexions de l'électro-aimant de l'EBRA20 à l'alimentation à l'aide du câble pendentif (D) et l'alimentation 230 V pour le circuit électrique (E).



Si la lumière de secours est utilisée, les câbles doivent être marqués pour être alimentés lorsque l'alimentation principale de l'ascenseur est coupée

4 Réglages

- (1) Fermer le contact sur le limiteur de vitesse (F) et mettre l'alimentation de l'EBRA20 230V sur ON. (G). L'électro-aimant se ferme et le frein s'ouvre.
- (2) Enlever le profil nécessaire au transport (jaune) (H) à l'arrière du système de freinage (sur le toit cabine). Les ranger en machinerie.
- (3) Vérifier que l'électro-aimant s'ouvre lorsque le contact du limiteur de vitesse (F) est ouvert et se ferme si, après fermeture du contact du limiteur de vitesse, l'alimentation est mise sur OFF puis de nouveau sur ON.

 Couper l'alimentation, réinitialiser la temporisation sur la platine électronique.

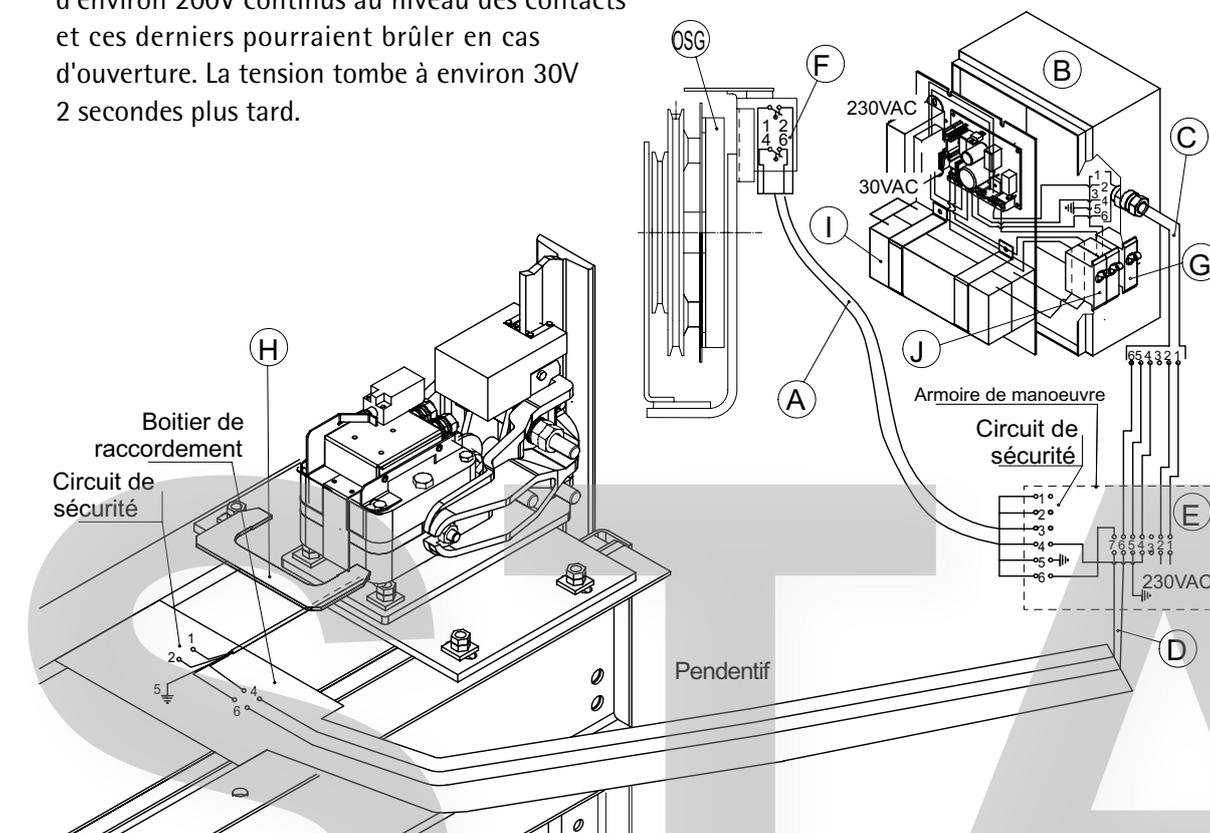
 Ne pas ouvrir le contact du limiteur de vitesse (F) tout de suite après la réinitialisation de l'EBRA20 (G) car il y a une tension résiduelle d'environ 200V continu au niveau des contacts et ces derniers pourraient brûler en cas d'ouverture. La tension tombe à environ 30V 2 secondes plus tard.

S'il existe une batterie de secours :

- (4) En premier mettre la batterie sur OFF (J) et ensuite connecter la prise (I) et remettre (J) sur ON. Vérifier si la tension de la batterie est d'environ 24V continu lorsque l'alimentation de 230V alternatifs (G) est sur OFF. Dans le cas contraire, mettre l'alimentation (G) sur On et attendre que la batterie soit chargée.
- (5) La batterie est livrée en 24V continu, vérifier que l'EBRA20 reste ouvert même si l'alimentation principale est coupée (G).

 En cas de problème, contacter WITTUR pour obtenir un support technique.

- (6) Laisser la batterie (J) sur ON après avoir effectué le test.



5 Test de fonctionnement

La sûreté de fonctionnement de l'appareil est assurée. La qualité et le fonctionnement de chaque composant individuel sont sujets à inspection et vérification avant départ de notre usine. Le système de freinage doit subir un test de fonctionnement avant mise en route ou avant toute inspection par un organisme certifié.

Premier test de fonctionnement après installation



Avant le premier test de fonctionnement :
La couche de protection de graisse des guides doit être enlevée !
Nettoyer les guides !



Le nettoyage des guides doit être réalisé avec un dégraissant ou tout autre liquide similaire. Il est interdit de faire un nettoyage mécanique comme un meulage par exemple. Si la surface ne peut être nettoyée correctement, contacter le fabricant.



Contrôler que la gaine est libre sans objet ou personne avant le test de fonctionnement.
Risque de blessure par écrasement !

La course complète de l'ascenseur doit être réalisée en petite vitesse (en mode inspection) avant d'effectuer le test de fonctionnement. Une attention particulière doit être apportée au jeu de fonctionnement comme par exemple entre les attaches guides et les pièces des parachutes. Trouver et éliminer toutes les parties saillantes.

Préparation avant le test :



L'EBRA20 ne peut être utilisé qu'avec des coulisseaux. De ce fait, une fine couche d'huile doit être appliquée sur les guides.



L'huile de lubrification ne doit pas contenir d'additifs haute pression.

5.1 Test de fonctionnement statique :

Le fonctionnement du parachute doit être réalisé avec une cabine vide avant d'effectuer le premier test réel du système de freinage.

Le premier test doit être réalisé comme suit :

- Envoyer la cabine au premier niveau (la cabine doit être vide).
- Couper l'alimentation de l'EBRA20 de façon à ce qu'il freine la cabine.
- Couper l'alimentation de la cabine.
- Ouvrir manuellement le frein du treuil.
- La cabine doit se déplacer de 100 mm vers le haut.
- La cabine doit s'arrêter.



Si la retenue n'est pas bonne l'EBRA20 doit être remplacé.



Le test en conditions réelles peut débuter une fois les tests ci dessus OK.

5.2 Test de fonctionnement dynamique :



Personne ne doit être présent dans la cabine d'ascenseur lors de la réalisation des tests de fonctionnement.

Procédure de test selon l'EN81-1 de 1998 appendice (D) point (n) page 73:

Le test peut être réalisé avec une cabine vide en montée à une vitesse au moins égale à la vitesse nominale, en utilisant uniquement l'EBRA20 comme freinage.

La cabine peut être déplacée en utilisant le treuil et lorsque la vitesse nominale est atteinte, l'EBRA20 est activé par le contact OSG (F) et le frein est gardé ouvert manuellement pendant le freinage.

L'EBRA20 peut être activé aussi bien en mettant la batterie sur OFF (J) et ensuite l'alimentation (G).



Ne pas ouvrir le contact du limiteur de vitesse (F) peu de temps après le reset de l'EBRA20 (G) car il y a une tension résiduelle d'environ 200 V continus au niveau des contacts et ces derniers pourraient brûler en cas d'ouverture. La tension tombe à environ 30 V continus 2 secondes plus tard.

5.2.1 Vérifications visuelles après un test de freinage:

Après chaque test ou activation de l'EBRA20 vérifier qu'il n'y ait pas de défauts qui puisse influencer sur la bonne marche de l'ascenseur.

Se positionner sur la cabine et vérifier les points suivants :

- existence de glissement.
- existence de marques de freinage.
- défauts visuels d'éléments du système de freinage.
- marques de frottement.
- défaut sur le corps de l'EBRA20.



En cas d'un quelconque défaut, l'EBRA20 doit être remplacé !



Changer les garnitures de coulisseaux ou de frein si nécessaire.

Manuel d'instructions

6 Maintenance, inspection et réparation :

6.1 Maintenance et inspection :

Le système EBRA20 est conçu pour fonctionner sans maintenance. Toute la conception est faite pour éviter de gros travaux de maintenance pendant tout fonctionnement de l'installation sans problèmes.

Des inspections doivent être menées à intervalles réguliers (minimum 2 fois par an) pour garantir un fonctionnement sûr. Les alterations, endommagements ou tout autre irrégularité doivent être consignées et réparées si possible. Les vérifications confèrent un durée de vie plus longue au système.

Il est conseillé de réaliser ces visites de surveillance avant chaque test par un organisme notifié.



L'ascenseur doit immédiatement être mis hors service en cas de constatations d'endommagement ou d'irrégularités pouvant influencer sur la sécurité.



Le travail de maintenance doit être réalisé sérieusement afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

6.1.1 Généralités :



L'EBRA20 ne peut être utilisé qu'avec des coulisseaux. De ce fait une fine couche d'huile doit être appliquée sur les guides.

–



L'huile de lubrification ne doit pas contenir d'additifs haute pression.

Temp. de fonctionnement [°C]	Viscosité
-20 ... +5	68 cSt/40°C
-5 ... +35	ISO VG-320
+30 ... +50	ISO VG-460

Tab. 1: Caractéristiques requis pour l'huile.

6.1.2 Nettoyage des guides

Toute saleté ou point de rouille peut influencer le frottement entre le guide et le système de freinage. Cela veut donc dire que le guide doit être nettoyé avec attention lorsque la saleté commence à se déposer ou à défaut une fois par an.



Comme liquide de nettoyage, utiliser un dégraissant ou tout autre produit similaire.



Le nettoyage mécanique comme le ponçage est formellement interdit.



Manuel d'instructions

6.1.3 Tests

Les examens périodiques et les tests ne doivent pas être plus rigoureux que ceux nécessaires à une première mise en service de l'ascenseur. Par conséquent si ces tests sont faits, ils doivent être réalisés à vitesse réduite afin d'éviter une usure importante ou imposer des contraintes susceptibles de réduire la sécurité de l'installation.

Le fonctionnement de l'EBRA20 peut être testé en suivant les instructions du chapitre 5 Test de fonctionnement.

Il est possible aussi de vérifier la force statique de l'EBRA20 en ouvrant le frein du treuil et en constatant que la cabine ne bouge pas.



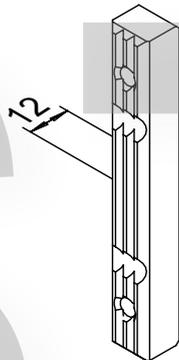
La réinitialisation doit être effectuée par une personne habilitée.

Chaque test doit être documenté et une copie du rapport doit être conservée dans le carnet de bord de l'ascenseur.

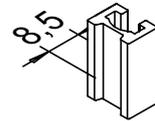
6.2 Maintenance et liste d'inspection :

A titre indicatif, les pièces d'usure de l'EBRA20 doivent être changées suivant la liste ci dessous :

- **Les garnitures de frein** ont une épaisseur de 12mm et peuvent être utilisées jusqu'à 11.8mm. Cette épaisseur doit être vérifiée après un cycle de 5 freinages d'urgence (Voir chapitre 6.2.1)

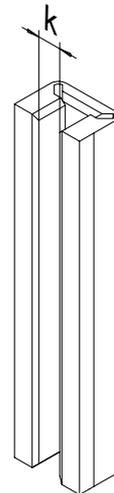


- **Les éléments glissants** ont une épaisseur nominale de 8,5 mm et peuvent s'user jusqu'à 7,5mm. Si l'épaisseur est inférieure à 7,5 mm les garnitures de frein touchent le guide et engendrent du bruit.



Les bavures provenant du guide lors du freinage peuvent pénétrer dans l'élément glissant et par conséquent doivent être enlevées après un freinage si le frein fait du bruit.

- **Les coulisseaux cabine** doivent être changés comme des coulisseaux normaux; c'est à dire dès que le jeu entre le guide et cette pièce dépasse 2 mm (voir chapitre 6.2.3)



- **Batterie** (option) est changé tous les 2 ans 1/2. ou si $U < 10V$ (voir chapitre 6.2.4)
- Vérifier l'état des freins EBRA20 et des composants avoisinants en ce qui concerne les dommages, les déformations et les grosses oxydations (rouille).
- Vérifier le fonctionnement du contact du frein
- Nettoyer le dispositif en cas de salissures apparentes.

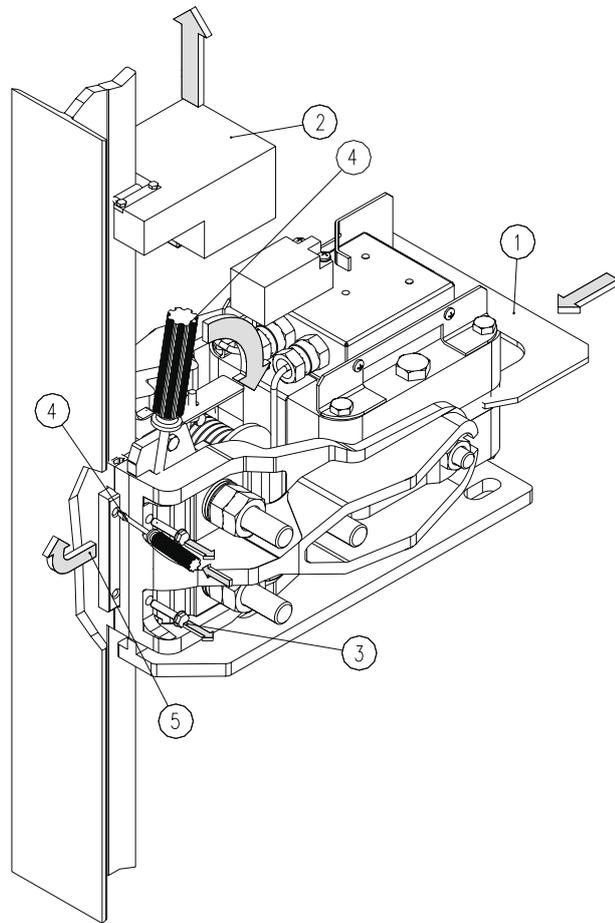
Manuel d'instructions

6.2.1 Vérifier et changer la garniture de frein

- (1) Placer une pince sur l'aimant de manière à s'assurer que le frein ne vas pas s'ouvrir pendant le processus de changement de garniture de frien.
- (2) Enlever l'huileur
- (3) Désserer la vis M5 servant à bloquer la garniture de frein
- (4) Tourner la garniture de frein délicatement de façon à ce qu'un trou M5 devienne visible et y placer une goupille.

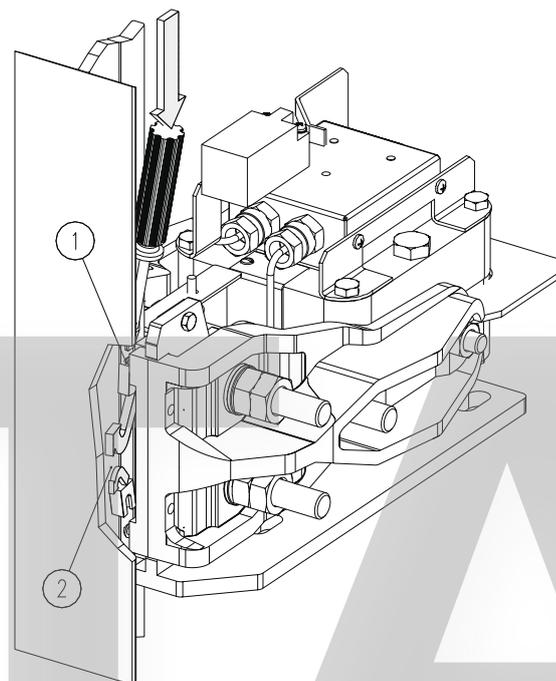
 **NE PAS FAIRE TOMBER** les garnitures de frein en gaine car ces dernières sont en acier trempé et une chute pourraient les casser.

- (5) Prendre la garniture de frein et vérifier son état. La changer si nécessaire.



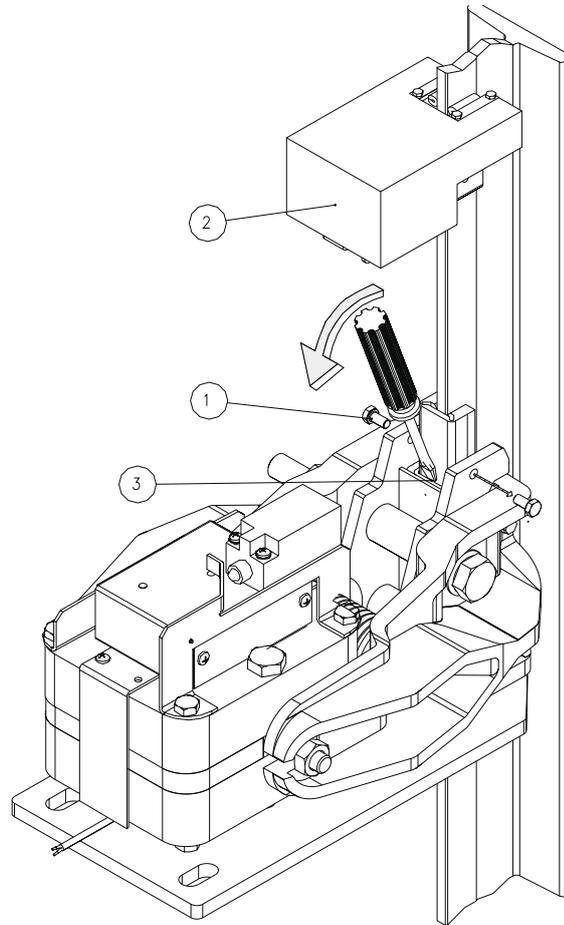
6.2.2 Vérifier et changer les éléments glissants de la mâchoire de frein :

- (1) Pousser l'élément glissant supérieur vers le bas le long du guide et l'élément glissant inférieur vers le haut.
- (2) Prendre la pièce dans les mains et vérifier son état.
- (3) Changer si nécessaire.



6.2.3 Vérifier et changer le coulisseau

- (1) Enlever la vis M6 tenant le coulisseau et l'uilleur.
- (2) Enlever l'uilleur.
- (3) Prendre le coulisseau et l'examiner.
- (4) Changer si nécessaire.



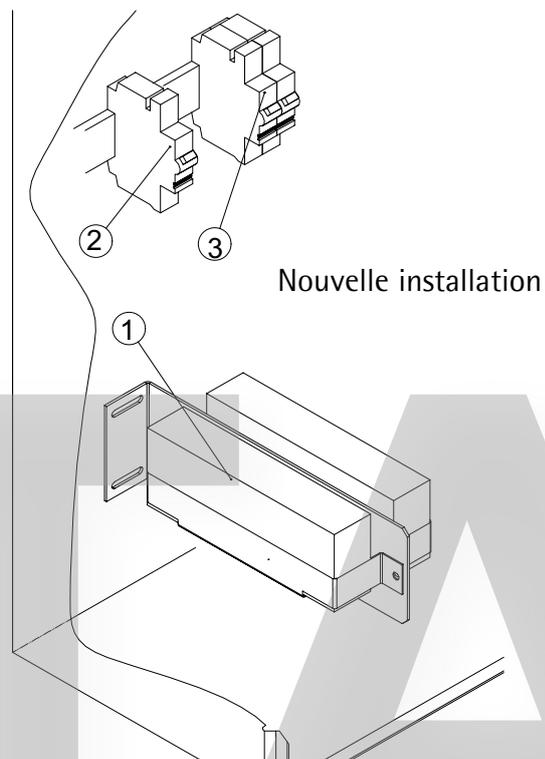
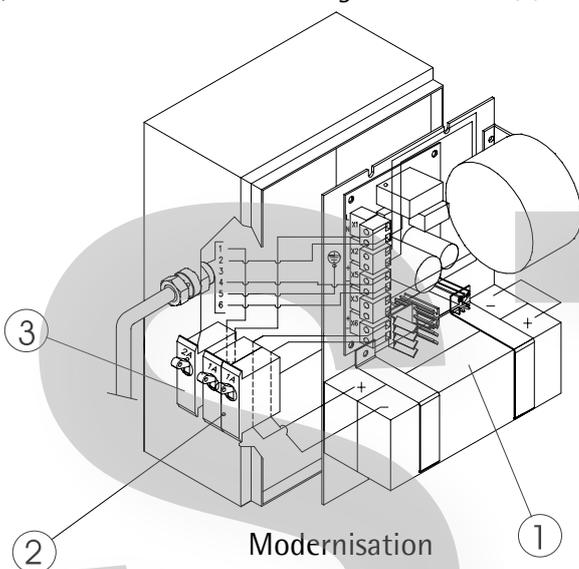
6.2.4 Changer la batterie :

- (1) Mettre la batterie sur OFF (2) et couper l'alimentation de l'EBRA20 (3) avant de changer la batterie.



NOTE ! Il peut exister une tension de 230V dans les fils reliés à la terre.

- (2) Enlever la fixation et changer la batterie (1)



6.3 Prise en charge des réparations



Comme règle, les parachutes ne doivent jamais être déparpillés ou altérés de quelque manière que ce soit (plombage). Ceci s'applique aussi aux réparations. Une exception est faite pour l'électrification (par exemple en cas de rénovation). A condition que le processus soit pris en charge consciencieusement et que le fonctionnement ne soit pas compromis.



Il est interdit de remplacer soi-même des parties défectueuses ou usée de l'EBRA20.

Les raisons sont :

- conditions de responsabilité et de sécurité technique.
- seules des pièces détachées d'origine peuvent être utilisées (elles ne sont disponibles que chez le fabricant).



Le fonctionnement de ce système en l'absence de parachute même pour une courte période est formellement interdit.

6.4 Défauts possibles

L'ascenseur ne bouge pas alors que l'EBRA20 est ouvert

- Vérifier que le contact (1) est fermé quand l'EBRA20 est ouvert.

L'EBRA20 ne s'ouvre pas alors qu'il est alimenté

- Vérifier les sorties de contrôle depuis l'EBRA20 (voir indications ci après)

Mettre sur ON pour X1

Sorties:

X2: 230 VAC; X3: 30 VAC; X5: 200 VDC (laquelle baissera à ~30 VDC 2 secondes après la mise sur ON); X6 : ~30 VDC.

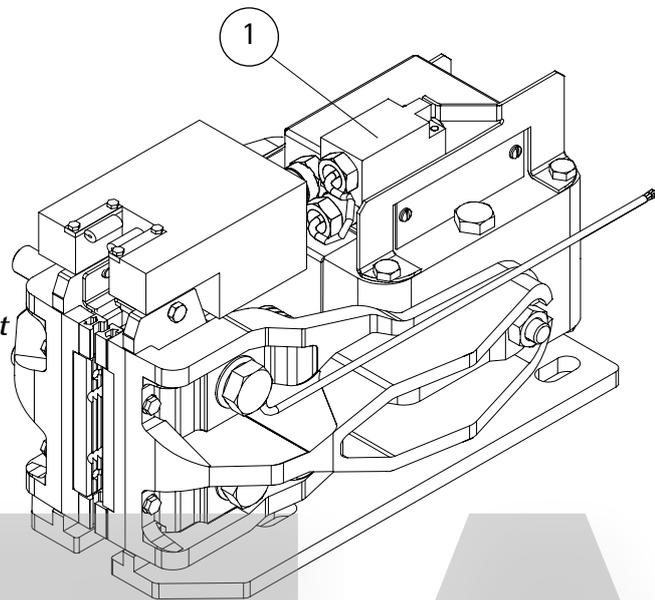
Travaux de réparation autorisés :

Les réparations sur le système de freinage ne touchant pas directement le frein (par exemple électrification, éléments glissants...) doivent être prise en charge localement. Toutes les procédures impliquées dans la première installation sont inclusent dans les réparations et le programme de maintenance.

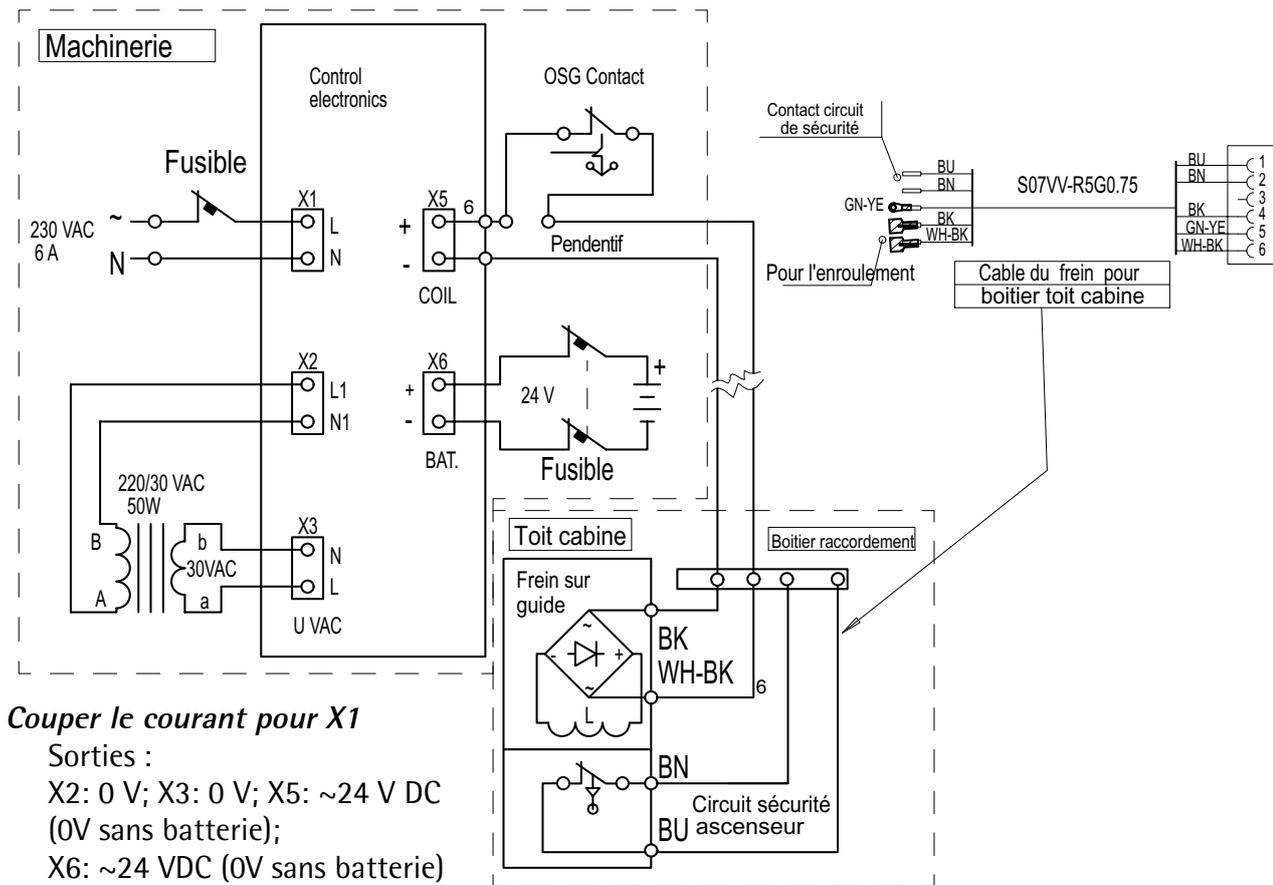
De telles réparations sur un organe de sécurité doivent bien sûr être pris en charge correctement et réalisées avec le plus grand soin, de façon à garantir un fonctionnement à long terme en toute sécurité.



Prière de contacter **STA** : si pour quelque raison que ce soit quelque chose n'est pas clair ou en cas de rencontre de dommages ne pouvant être réparés à l'aide de ces instructions.



Manuel d'instructions



6.5 Sauvetage de passagers coincés :

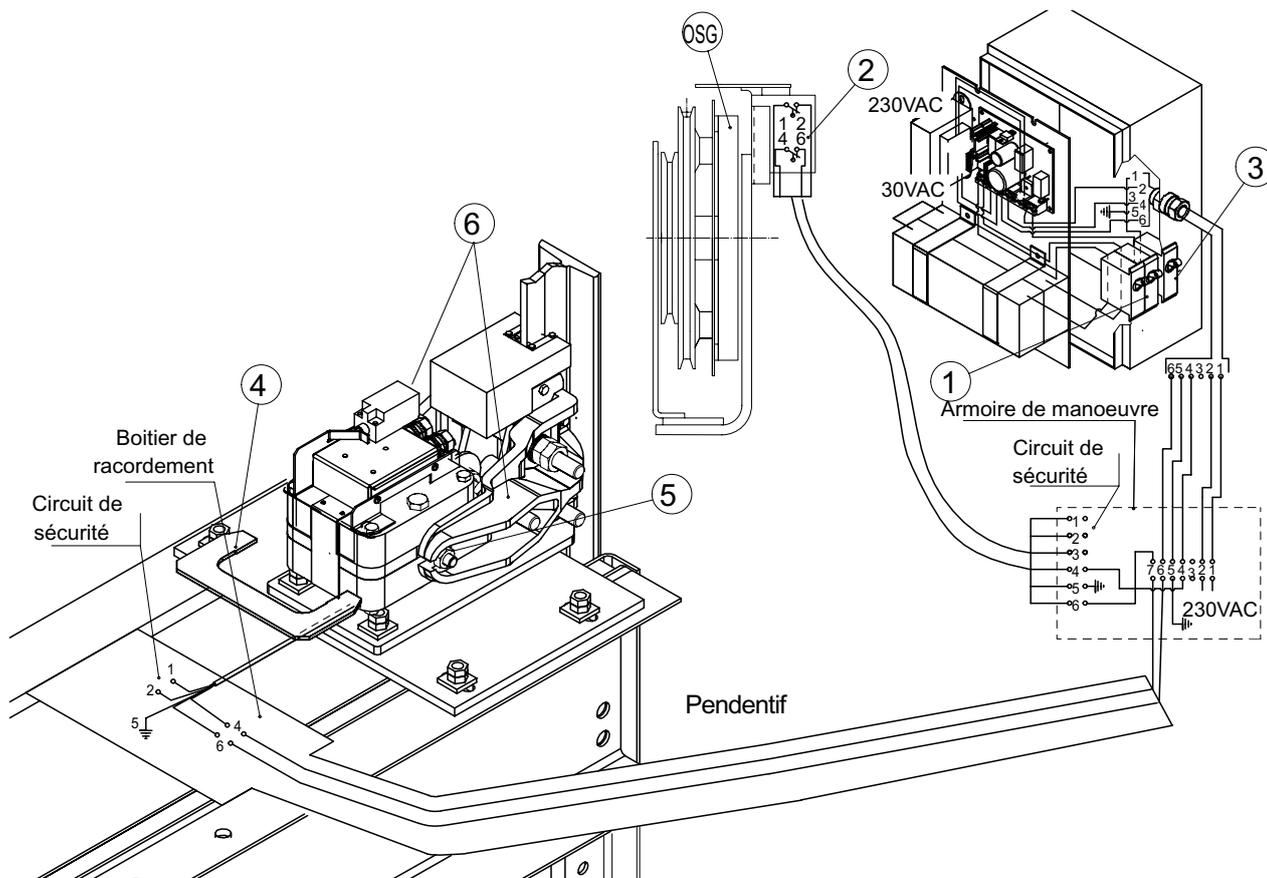
La désincarcération de passagers coincés en cabine en cas d'urgence est un peu différente dans les ascenseurs où l'EBRA20 est utilisé, que dans ceux où aucun dispositif contre la survitesse en montée de la cabine n'est utilisé.

La principale différence réside dans le fait que l'EBRA20 soit un frein indépendant activé par la situation du limiteur de vitesse et réinitialisé séparément à l'aide du contact OSG et de son propre bouton de reset.

La désincarcération des passagers peut devenir nécessaire dans le cas où l'EBRA20 est activé et en position de freinage, et que la cabine ne puisse être mue à l'aide des procédures standard données pour les ascenseurs non équipés de ce système.

TOUJOURS vérifier en premier lieu que le contact OSG a fonctionné, c'est à dire que la cabine a été en survitesse.

- (1) Alimentation sur ON et contact OSG sur OFF : la cabine est entrée en survitesse (voir chapitre 6.5.1)
- (2) Alimentation sur OFF, mais le contact OSG n'est pas sur OFF (voir chapitre 6.5.2).
- (3) La cabine ne peut être bougée suivant 1 et 2 et le contact OSG est sur OFF (deux défauts ou plus au même instant, INATTENDU) (voir chapitre 6.5.3).



6.5.1 Alimentation sur ON et le contact OSG est sur OFF. La cabine est entrée en survitesse :

- Informer les passagers que vous allez les secourir et qu'ils ne doivent rien tenter par eux même.
- Mettre sur OFF la batterie (1) s'il en existe une dans le coffret de commande de l'EBRA20.
- Réinitialiser le contact OSG (2) - OSG est accessible. (dans la machinerie)

 Si OSG n'est pas accessible (ex: placer en gaine sous dalle), connecter le contact normalement fermé de l'OSG (2) à l'armoire de manoeuvre et SEULEMENT lui. Lequel sera mis en série avec l'électro-aimant de l'EBRA20 via le pendentif. (Attention : ne PAS connecter le contact normalement fermé venant du circuit de sécurité).

- Réutiliser l'alimentation (3) pour obtenir l'ouverture de l'EBRA20.



GARDER LES DOIGTS sur le contact de façon à ce que le frein puisse être activé en coupant l'alimentation au cas ou l'ascenseur aurait un mouvement incontrôlé.

- Si la cabine ne bouge pas même avec l'EBRA20 ouvert, suivre le plan de sauvetage donné pour cet ascenseur spécifique de façon à amener la cabine dans la zone de déverrouillage d'une porte.



*Normalement : ouvrir le frein moteur et tourner le volant d'inertie.
Ou si l'ascenseur est équipé d'un système de remise à niveaux, ramener l'ascenseur devant une porte.*

- Ouvrir la porte et laisser les passagers sortir.

6.5.2 Alimentation sur OFF, mais le contact OSG n'est pas sur OFF :

- Informer les passagers que vous aller les secourir et qu'ils ne doivent rien tenter par eux même.
- S'il existe une batterie de secours pour l'EBRA20, (garder le système de frein ouvert pendant environ 3 heures pour le déchargé) le frein n'est pas activé et la cabine peut être déplacée suivant le plan de secours prévu pour ce type d'ascenseur.

 *Normalement : ouvrir le feim moteur et tourner le volant d'inertie.*

En cas d'absence de batterie, et que le volant d'inertie est disponible, essayer de déplacer la cabine dans la prochaine zone de porte (même si l'EBRA20 est fermé); Essayer de sortir les gens sans bouger la cabine. Si ce n'est pas possible, passer à l'étape suivante.

- Aller sur le toit cabine et desserer les vis (5) tenant l'electro-aimant de l'EBRA20 de façon à ce que cet aimant puisse être bloqué à l'aide d'une pince (4).
- Ouvrir l'EBRA20 en vissant les vis de retenue de l'aimant (5) de façon à ce que les garnitures de frein ne touche plus les guides.



ARRETER l'ouverture si la cabine bouge

OU

Ouvrir l'EBRA20 en pressant les machoires de frein (6) à l'aide d'une pince.

- Si la cabine ne bouge pas même avec l'EBRA20 ouvert, suivre le plan de sauvetage donné pour cet ascenseur spécifique de façon à déplacer la cabine dans la zone de déverrouillage d'une porte.
- Ouvrir la porte et laisser sortir les passagers.

6.5.3 La cabine ne peut être bougée suivant 1 ou 2 et le contact OSG est sur OFF :

- Informer les passagers que vous aller les secourir et qu'ils ne doivent rien tenter par eux même.

- Trouver la cause de la survitesse. Le frein du treuil ou le treuil lui même est cassé ? Si ce n'est pas le cas continuer comme décrit au chapitre 6.5.2. Autrement, attendre que l'alimentation revienne.

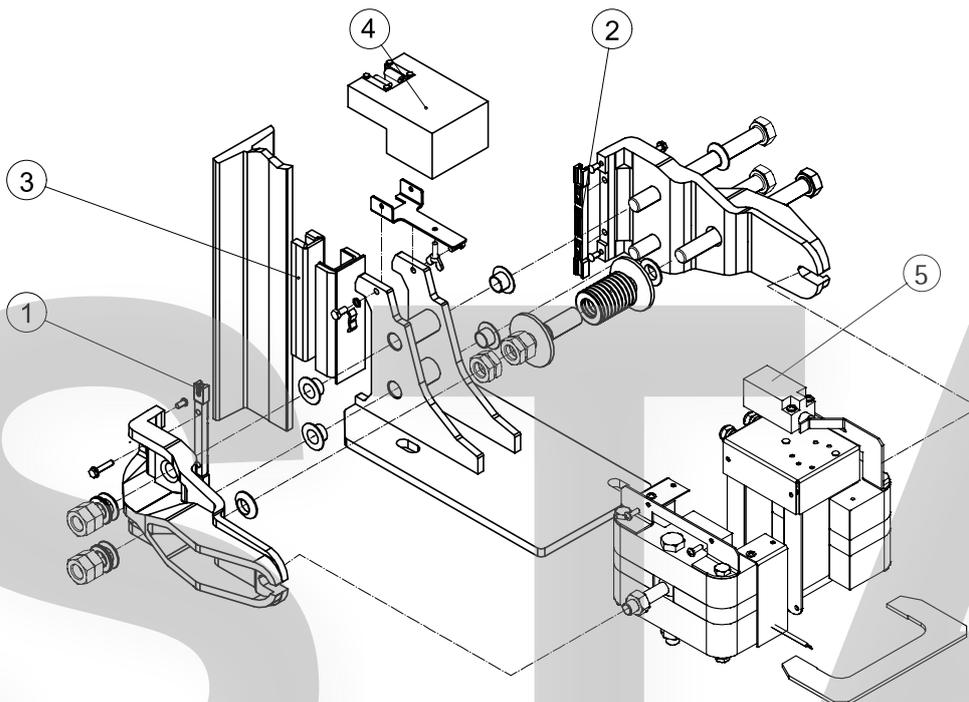
- Si la durée avant le retour de l'alimentation risque d'être longue ou que l'EBRA20 ne peut ouvert même s'il est alimenté alors :



Secourir les passagers par le toit cabine s'il n'existe pas d'autres possibilités.

6.6 Liste pièces détachées

Pos.	Composant	Pièce détachée ... utilisée	Nombre...	Art. No.
1	Elément glissant		4	726762H01
2	Garniture de frein		2	724488H01
3	Coulisseaux	Nez de guide largeur 7mm	1	720498H07
		8mm	1	720498H08
		9mm	1	720498H09
		10mm	1	720498H10
		12mm	1	720498H12
		14mm	1	720498H14
		15mm	1	720498H15
		16mm	1	720498H16
		19mm	1	720498H19
4	Huileur	Nez de guide largeur 7-9mm	1	86375G09
		10-16mm	1	86375G16
		19mm	1	86375G19
5	Contact	Bernstein I88-A2Z w	1	265244



Manuel d'instructions

Pos.	Composant	Pièce détachée	... utilisée	Nombre...	Art. No.
6	Platine électronique			1	720504G01
7	Transformateur	230/30VAC 50VA		1	604200G01
8	Batterie	12V 2.1 AH		1	253300
9	Coupe circuit	Siemens 5SX2102-7 - 2A-230V		1	273268
10	Coupe circuit	Siemens 5SX2101-7 - 1A-230V		1	273267
11	Coupe circuit	JA1S-A8-AK-04-H-L-2A-10		1	273324
12	Coupe circuit	JA2S-B3-BK-04-H-A-1,2-2		1	273321
13	Boitier	AF-1003/SONDER 300x200x120	Batterie NON incluse	1	602013G01
		AF-1003/SONDER 300x200x120	Batterie incluse	1	602013G02

